

32000D0459

L 183/12

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

22.7.2000

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU, RADY, KOMISE, SOUDNÍHO DVORA, ÚČETNÍHO DVORA, HOSPODÁŘSKÉHO A SOCIÁLNÍHO VÝBORU A VÝBORU REGIONŮ
ze dne 20. července 2000
o organizaci a způsobu práce Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství
(2000/459/ES, ESUO, Euratom)

EVROPSKÝ PARLAMENT,

RADA EVROPSKÉ UNIE,

KOMISE,

SOUDNÍ DVŮR,

ÚČETNÍ DVŮR,

HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR,

VÝBOR REGIONŮ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropské unie,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství uhlí a oceli,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 8 rozhodnutí zástupců vlád členských států ze dne 8. dubna 1965 o zatímním umístění některých orgánů a útvarů Společenství ⁽¹⁾ stanoví, že Úřad pro úřední tisky Evropských společenství (dále jen „úřad“) je umístěn v Lucemburku. Toto ustanovení bylo provedeno rozhodnutím 69/13/Euratom, ESUO, EHS ⁽²⁾ ve znění rozhodnutí 80/443/EHS, Euratom, ESUO ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. 152, 13.7.1967, s. 18.

⁽²⁾ Úř. věst. L 13, 18.1.1969, s. 19.

⁽³⁾ Úř. věst. L 107, 25.4.1980, s. 44.

- (2) Finanční nařízení ze dne 21. prosince 1977 o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením Rady (ES, ESUO, Euratom) č. 2779/98 ⁽²⁾, obsahuje zvláštní ustanovení o způsobu práce úřadu.
- (3) Aby byl vzat v úvahu vývoj praxe při vykonávání pravomocí přenesených na orgán zmocněný ke jmenování úředníků, je třeba pozměnit právní úpravu úřadu.
- (4) V oboru vydávání proběhl značný technický rozvoj, k němuž je třeba přihlížet ve způsobu práce úřadu.
- (5) Rozhodnutí 69/13/Euratom, ESUO, EHS bylo v podstatných částech změněno. Při příležitosti dalších změn je v zájmu jasnosti zapotřebí uvedené rozhodnutí znovu vydat,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Úkolem Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství (dále jen „úřad“) je na odpovědnost orgánů Evropských společenství zajišťovat vydávání publikací těchto orgánů a jejich útvarů za co nejlepších technických a finančních podmínek.

Článek 2

Pro účely tohoto rozhodnutí se

1. „vydáváním“ rozumí výroba a šíření publikací v jakékoliv formě a úpravě stávajícími i budoucími metodami;
2. „orgány“ rozumějí Evropský parlament, Rada, Komise, Soudní dvůr, Účetní dvůr, Hospodářský a sociální výbor a Výbor regionů;
3. „institucemi a subjekty“ rozumějí instituce a subjekty vytvořené Smlouvami nebo na jejich základě.

Článek 3

1. Úřad zajišťuje sám nebo prostřednictvím jiných podniků
 - a) vydávání *Úředního věstníku Evropských společenství* (dále jen „Úřední věstník“);
 - b) vydávání ostatních publikací orgánů Evropských společenství nebo jejich útvarů, aniž jsou dotčeny odstavce 2 a 3;
 - c) vydávání publikací institucí a subjektů, pokud o to požádají.
2. Vnitřní dokumenty může každý orgán zhotovovat a šířit sám.

3. Orgány, instituce a subjekty mohou ve výjimečných případech vydat publikaci jinak než prostřednictvím úřadu, pokud by jeho zapojení značně zvýšilo náklady nebo není-li úřad z technických důvodů schopen vyhovět naléhavým požadavkům, které vyžadují výrobu a rozšíření publikace ve velmi krátké lhůtě. V tomto případě neprodleně uvědomí řídicí výbor.

4. Plnění úkolů úřadu zahrnuje zejména
 - a) sestavení dokumentů určených k vydání;
 - b) přípravu a ověření textů a jiných prvků podle pokynů orgánů, institucí a subjektů;
 - c) udělování zakázek;
 - d) tisk naléhavých tisků nebo tisků s nízkým nákladem;
 - e) dohled nad prováděním prací;
 - f) kontrolu jakosti;
 - g) finanční kontrolu smluv s dodavateli;
 - h) kvalitativní a kvantitativní přejímku;
 - i) kontrolu účetnictví, včetně vystavování platebních příkazů a osvědčení v souladu s finančním nařízením;
 - j) katalogizaci a archivování publikací;
 - k) řízení odbytu;
 - l) rozšiřování publikací.

Úřad dále dodává orgánům, institucím a subjektům veškeré technické, finanční a obchodní údaje užitečné pro jejich vydavatelské plány a je jim nápomocen při vypracovávání rámcových smluv.

5. O vydání nadále rozhoduje výhradně příslušný orgán, instituce nebo subjekt.

Článek 4

1. Zřizuje se řídicí výbor úřadu. Každý orgán v něm má jeden hlas.
2. Řídicí výbor se schází nejméně jednou za půl roku z podnětu svého předsedy nebo na žádost některého orgánu.
3. Není-li stanoveno jinak, přijímá řídicí výbor rozhodnutí prostou většinou. Aniž je dotčen čl. 3 odst. 5, rozhoduje-li však řídicí výbor o zveřejnění textu některého orgánu, musí většina zahrnovat hlas tohoto orgánu.

Článek 5

1. Řídicí výbor ve společném zájmu orgánů, institucí a subjektů

⁽¹⁾ Úř. věst. L 356, 31.12.1977, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 347, 23.12.1998, s. 3.

- a) jednomyslně přijímá vnitřní předpisy úřadu;
- b) jednomyslně přijímá hlavní směry všeobecné strategie prodeje a bezplatného šíření;
- c) předkládá orgánům, institucím a subjektům návrhy na usnadnění činnosti úřadu;
- d) v rámci rozpočtového procesu sestavuje na základě návrhu vypracovaného ředitelem úřadu odhad příjmů a výdajů úřadu, který předává Komisi za účelem sestavení odhadu příjmů a výdajů Komise; rovněž navrhuje Komisi úpravy plánu pracovních míst úřadu, které považuje za nezbytné;
- e) stanoví druhy a sazebník placených doplňkových služeb, které může úřad orgánům, institucím a subjektům poskytovat;
- f) stanoví druh služeb, u kterých může úřad využít dodavatele;
- g) na základě návrhu vypracovaného ředitelem sestavuje výroční zprávu o řízení, která se na základě analytického účetnictví vztahuje zejména na veškeré příjmové a výdajové položky týkající se prací prováděných úřadem a služeb jím poskytnutých; do 1. května každého roku předá orgánům zprávu za předchozí rozpočtový rok;
- h) za podmínek uvedených v článku 6 se podílí na jmenování některých úředníků.

2. Pokud se jedná o Úřední věstník, řídicí výbor zejména

- a) působí k tomu, aby příslušná místa jednotlivých orgánů přijala zásadní rozhodnutí, která mají používat všechny orgány využívající Úřední věstník, a sleduje uplatňování těchto rozhodnutí;
- b) podává zlepšovací návrhy na skladbu a úpravu Úředního věstníku;
- c) podává orgánům návrhy, jak by mohlo být sladěna úprava textů určených ke zveřejnění;
- d) zkoumá obtíže vyskytující se při běžném vydávání Úředního věstníku, vydává v rámci úřadu pokyny nezbytné k odstranění těchto obtíží a podává orgánům doporučení, jak je překonat;
- e) jednomyslně rozhoduje, zda a za jakých podmínek lze v Úředním věstníku zveřejnit publikace nepocházející od orgánů. Toto ustanovení se však nevztahuje na publikace, které se v Úředním věstníku zveřejňují v souladu s právními předpisy Společenství.

- f) může podle článku 133 finančního nařízení požádat Komisi o otevření bankovního účtu pro správu provozního fondu pro financování operací, které jsou nezbytné pro vydávání Úředního věstníku a které byly svěřeny dodavateli.

3. Řídicí výbor jednomyslně přijme svůj jednací řád, který předtím předloží orgánům. Ze svého středu si zvolí předsedu.

Článek 6

1. Pravomoci orgánu zmocněného ke jmenování úředníků vykonává Komise ve vztahu k úředníkům a zaměstnancům tříd A 1, A 2, A 3 a LA 3 za níže uvedených podmínek.

Komise jmenuje zaměstnance tříd A 1, A 2, A 3 a LA 3 pouze na doporučení řídicího výboru. U tříd A 1 a A 2 je zapotřebí jednohlasného doporučení.

Řídicí výbor se přímo účastní řízení, která případně předcházejí jmenování úředníků a zaměstnanců tříd A 1, A 2, A 3 a LA 3; to platí zejména pro oznámení o náborech, posuzování přihlášek a jmenování porot pro výběrová řízení.

2. Pravomoci orgánu zmocněného ke jmenování úředníků vykonává ve vztahu k úředníkům a zaměstnancům neuvedeným v odstavci 1 Komise. Může tuto pravomoc přenést na ředitele úřadu.

U úředníků a zaměstnanců neuvedených v odstavci 1 informuje Komise, případně ředitel úřadu, pokud na něj byl přenesen výkon pravomoci orgánu zmocněného ke jmenování úředníků, řídicí výbor o jmenováních, podpisech smluv, povýšeních nebo zahájení disciplinárních řízení. Nepřenesla-li Komise na ředitele úřadu výkon pravomoci orgánu zmocněného ke jmenování úředníků ve vztahu k těmto úředníkům a zaměstnancům, provádí Komise uvedené postupy na návrh ředitele.

3. Správní postupy související s akty uvedenými v odstavcích 1 a 2, jakož i běžná personální správa, především v oblasti důchodového zabezpečení, nemocenského pojištění, pracovních úrazů, příjmů a dovolené, se provádějí za stejných podmínek jako u zaměstnanců Komise služebně přidělených v Lucemburku.

4. Náborové řízení na místa v úřadu se oznamují včas úředníkům všech orgánů Společenství.

Článek 7

1. Rozpočtové položky úřadu, jejichž celková výše se zanáší do zvláštního záhlaví rozpočtu v oddílu Komise, se podrobně uvedou v příloze tohoto oddílu.

Příloha má podobu výkazu výdajů a příjmů členěného stejným způsobem jako oddíly rozpočtu.

2. Pracovní místa přidělená úřadu se uvedou v příloze k plánu pracovních míst Komise.

3. Každý orgán jedná jako schvalující úředník ve vztahu k ukazatelům kapitoly „Publikace“ svého rozpočtu. Náklady bezplatného šíření publikací nese daný orgán, instituce nebo subjekt. Řídící výbor stanoví postupy spolupráce v účetnictví mezi úřadem a orgány, institucemi a subjekty.

4. Placené služby úřadu se účtují za podmínek stanovených řídicím výborem. Na konci rozpočtového roku informuje řídicí výbor rozpočtový orgán o členění prostředků takto vybraných uvnitř přílohy k rozpočtovému záhlaví.

5. Úřad vede oddělené účetnictví pro prodej Úředního věstníku a publikací. Čistý výnos z prodeje se po uplynutí rozpočtového roku odvádí orgánům, institucím a subjektům.

„Čistým výnosem“ se rozumí celková částka faktur po odečtení správních nákladů a inkasních a bankovních poplatků.

Článek 8

Ředitel úřadu je pod dohledem řídicího výboru a v mezích svých pravomocí odpovědný za řádný chod úřadu. Zajišťuje sekretariát řídicího výboru, zpravuje jej o provádění svých úkolů a předkládá mu návrhy na zlepšení provozu úřadu. Je nadřízeným zaměstnanců úřadu. V nepřítomnosti ředitele nebo v případě překážek výkonu jeho funkce vykonává jeho úkoly odchylně od úpravy zastupování úředník úřadu, kterého tím pověří řídicí výbor.

Článek 9

Zrušuje se rozhodnutí 69/13/Euratom, ESUO, EHS.

Odkazy na zrušené rozhodnutí se považují za odkazy na toto rozhodnutí.

V Bruselu a Lucemburku dne 20. července 2000.

Za Evropský parlament

předsedkyně

N. FONTAINE

Za Radu

předsedkyně

F. PARLY

Za Komisi

R. PRODI

předseda

Za Soudní dvůr

předseda

G. C. RODRÍGUEZ IGLESIAS

Za Účetní dvůr

předseda

J.O. KARLSSON

Za Hospodářský a sociální výbor

předsedkyně

B. RANGONI MACHIAVELLI

Za Výbor regionů

předseda

J. CHABERT